

RS232 → CAN-bus interface



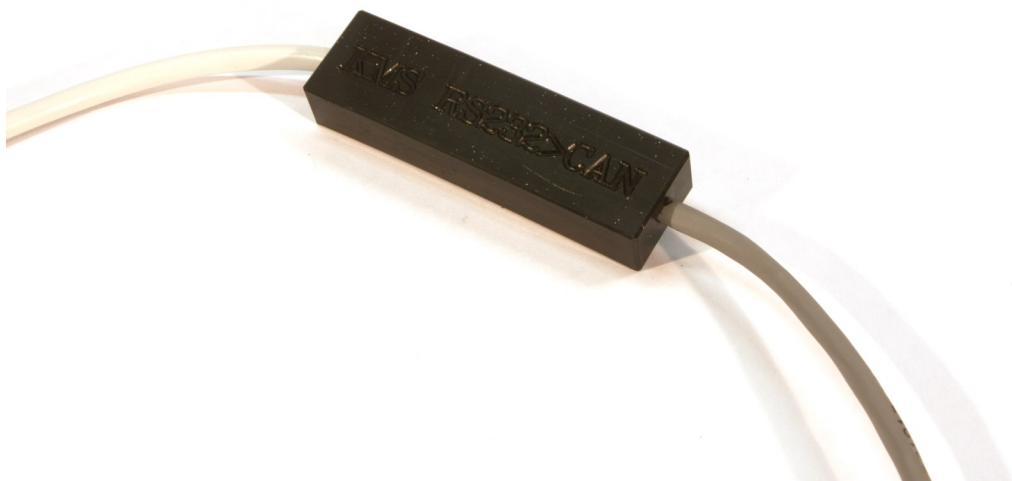
- Manual for installation
- Handleiding voor installatie
- Anleitung für Installation



RS232→CAN interface

EN

Part nr: 01-01-09-0232



Technical specifications and
installation manual



This document contains detailed information about the technical specifications and information about the KMS RS232→CAN interface. Additional information, user manuals, wiring examples and software can be found on our website: kms.vankronenburg.nl or on the software CD included with the ECU.

Contents of the package

- RS232→CAN interface
- CAN-bus power supply wiring loom
- Installation manual

Installation of the RS232→CAN interface

The KMS RS232→CAN interface is splash waterproof. However it's best to place your KMS RS232→CAN interface in a dry place where temperatures don't exceed 65°C.

Warning: don't place the RS232→CAN interface and wires near any 'high powered' cables (sparkplug leads, etc), because of electrical interference.

There are wires coming out on both sides of the RS232→CAN interface. The connection of these wires and connectors is as follows:

- Grey 9-pole connector (sub-D type): RS232 connection (KMS FA23, IA23, MP25(M), MA25(M))
- Male black 4-pole connector (binder type): Communication to CAN bus

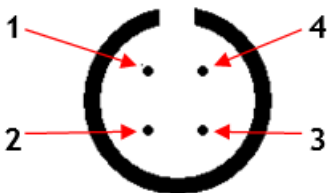
KMS RS232→CAN interface

Supplied together with the RS232→CAN interface is a CAN-bus power supply wiring loom, made up out of a female 4-pole connector (binder type) with red and black wires attached. This wiring loom must be used to provide the CAN-bus with a 12V power supply. Therefore the black 4-pole connector should be plugged into the KMS CAN extension hub supplied with every KMS CAN device.

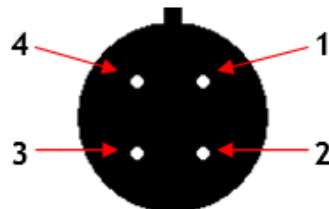
The wiring of the black 4-pole CAN-bus connectors is as follows:

Pin nr	Colour	Function
1	Red	12V supply
2	Black	Ground
3	White	Can High (+)
4	Green	Can Low (-)

Male CAN connector front:



Female CAN connector front:





RS232→CAN interface

NL

Onderdeel nr: 01-01-09-0232



Technische specificaties en
installatiehandleiding



Dit document bevat gedetailleerde informatie over de KMS RS232 →CAN interface. Overige informatie, handleidingen, kabelboomschema's en software kan worden gevonden op onze website: kms.vankronenburg.nl of op de software CD bijgeleverd bij deze ECU.

Inhoud van de kit:

- RS232→CAN interface
- CAN-bus voeding kabelboom
- Handleiding

Installatie van de RS232→CAN interface

De KMS RS232→CAN interface is spatwater dicht. Het is echter het beste om de KMS RS232→CAN interface op een droge plaats te monteren waar temperaturen niet boven de 65°C komen.

Let op: plaats de RS232→CAN interface en kabels uit de buurt van 'high powered' kabels (bougiekabels, etc) om storingen te voorkomen.

Aan beide zijden van de RS232→CAN interface komen kabels naar buiten. De aansluiting van deze kabels is als volgt:

- Grijs 9-polige stekker (sub-D type): RS232 aansluiting (KMS FA23, IA23, MP25(M), MA25(M))
- Mannelijke zwarte 4-polige stekker (binder type): Communicatie naar de CAN bus

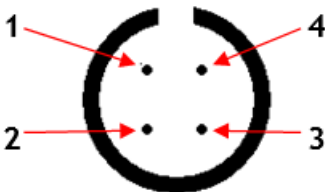
KMS RS232→CAN interface

Bijgeleverd bij de RS232→CAN interface is een CAN-bus power supply kabelboom bestaande uit een zwarte vrouwelijke 4-polige stekker met een rode en zwarte draade. Deze kabelboom kan worden gebruikt om de CAN-bus te voorzien van een 12V boeding. Hiervoor moet de zwarte 4-polige stekker in de KMS connection hub worden gestoken welke bij elk KMS CAN apparaat wordt bijgeleverd.

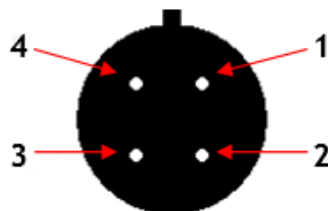
De aansluiting van de zwarte 4-polige CAN-bus stekkers is als volgt:

Pin nr	Kleur	Functie
1	Rood	12V voeding
2	Zwart	Massa
3	Wit	Can Hoog (+)
4	Groen	Can Laag (-)

Voorkant mannelijke stekker:



Voorkant vrouwelijke contra stekker:





RS232→CAN interface

DE

Teilenummer: 01-01-09-0232



Technische Information und
Installationsanleitung



Dieses Dokument enthält detaillierte Information über den KMS RS232→CAN interface. Weitere Informationen, Bedienungsanleitungen, Schaltpläne finden Sie auf unserer Website: kms.vankronenburg.nl oder auf die bei dem Steuergerät beigelegten CD.

Inhalt von diesen Kit

- RS232→CAN interface
- CAN-Linie power supply Kabelbaum
- Bedienungsanleitung

RS232→CAN Interface Installation

Die KMS RS232→CAN Interface ist Wassergeschützt. Am besten ist es aber die KMS RS232→CAN Interface auf einen trockenen Platz zu montieren, und wo die Temperatur von 65 °C nicht überschritten wird.

Vorsicht: montieren Sie die KMS RS232 →CAN Interface mit die dazu gehörende Kabeln nicht in der Nähe von Hochspannungskabeln (zum Beispiel: Zündkabeln) um Störungen zu vermeiden.

Die 2 Kabeln (auf beiden Seiten von der KMS RS232→CAN Interface) können auf folgende Weise angeschlossen werden:

- Graues Kabel mit 9-poliger Stecker (sub-D typ): RS232 Schnittstelle (KMS FA23, IA23, MP25(M), MA25(M))
- Männlicher schwarzer 4-poliger Stecker (Binder typ): Kommunikation über CAN-linie.

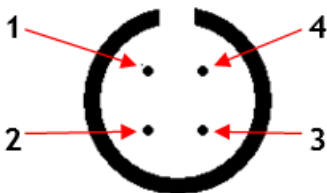
KMS RS232→CAN interface

Beigelegter Kabelbaum kann genutzt werden für die Stromversorgung der CAN-Linie. Der Kabelbaum besteht aus einem 4-poligen Stecker mit 1 rotes und 1 schwarzes Kabel. Für die Stromversorgung muß den 4-poligen Stecker an die (bei jedem KMS CAN Gerät mitgelieferten) KMS connection hub eingesteckt werden.

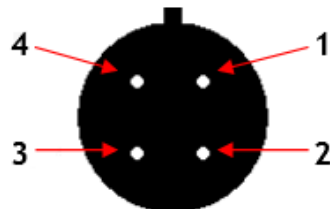
Die Kontaktbelegung vom 4-poligen Stecker der CAN Linie ist:

Pin nr	Farbe	Funktion
1	Rot	+12V
2	Schwarz	Masse
3	Weiß	Can High (+)
4	Grün	Can Low (-)

Frontseite männlicher Stecker:



Frontseite weiblicher Stecker:





Kronenburg Management Systems

Spaarpot-Oost 19
5667 KT Geldrop
The Netherlands

T +31 (0)40 285 40 64
F +31 (0)40 286 77 65
E info@van-kronenburg.nl

*Please visit our website for more information, manuals, software and prices:
kms.vankronenburg.nl*